



# ОБЩЕСТВО «РОССИЯ - ГЕРМАНИЯ» GESELLSCHAFT RUSSLAND-DEUTSCHLAND

Международная общественная организация

---

119034 Москва, ул. Остоженка, дом 1/9  
подъезд 2, этаж 4, офис 12  
Телефон: 8 (495) 637 - 44 - 95  
E-mail: [russ.deut@gmail.com](mailto:russ.deut@gmail.com)  
[www.russland-deutschland.com](http://www.russland-deutschland.com)

Зарегистрировано в Минюсте РФ  
24.09.1999г. за №1014

## GRATULATION

Sehr geehrte BDWO-Mitglieder,  
liebe Partner, liebe Freunde!

Es ist uns ein Vergnügen, ihnen zum 25. Jahrestag ihrer geschätzten Vereinigung zu gratulieren!  
Sie können auf ein Viertel Jahrhundert selbstaufopferischer Tätigkeit zurückblicken, die auf den Abbau von Klischeevorstellungen, Feindbildern und Vorurteilen zwischen Deutschen und Osteuropäern gerichtet war und ist.  
Wir als Gesellschaft «Russland-Deutschland» haben uns insbesondere für ihren langjährigen Beitrag zur Verständigung und Versöhnung zwischen Deutschen und Russen, für die Fortführung der Bemühungen der ehemaligen «Arbeitsgemeinschaft der Gesellschaften Bundesrepublik - Sowjetunion» zugunsten eines besseren Nebeneinanderseins zwischen unseren großen beiden Völkern herzlich zu danken.

Zugegeben, die deutsch-russischen Beziehungen durchleben heutzutage schwierige Zeiten und werden einer kritischen Zerreißeprüfung ausgesetzt. In diesem Zusammenhang verdienen die Bemühungen, den Dialog den Zivilgesellschaften beider Länder weiter zu pflegen große Anerkennung unsererseits! Diese gemeinsame Arbeit wird sicherlich Früchte bei Russen und Deutschen tragen und sollte mit gutem Recht als zukunftsorientiert verstanden werden.

Bitte nehmen sie die herzlichsten Glückwünsche zu ihrem Jubiläum entgegen! Wir bedanken uns bei ihnen für das bisher Geleistete für die bilateralen Beziehungen deutscherseits und hoffen auf eine weitere kollegiale Zusammenarbeit!

Mi den besten Grüßen  
aus Moskau

das Präsidium der Gesellschaft  
«Russland-Deutschland»

Moskau, den 19.10.2022